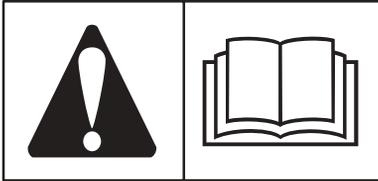
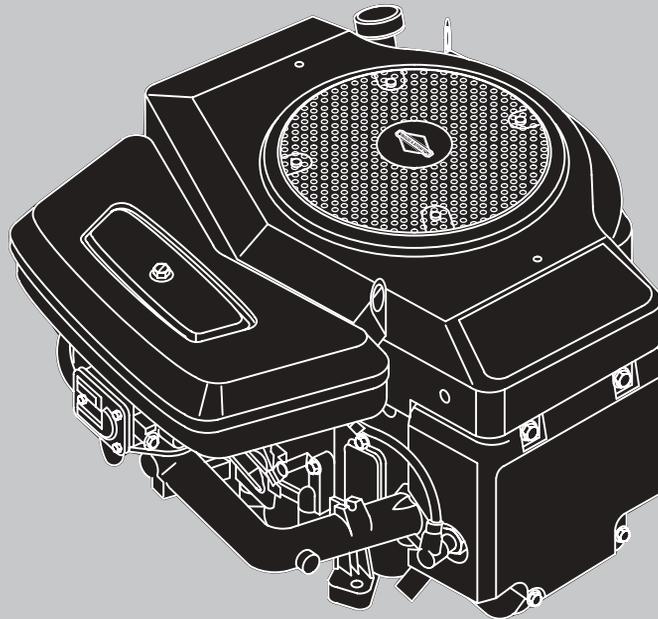


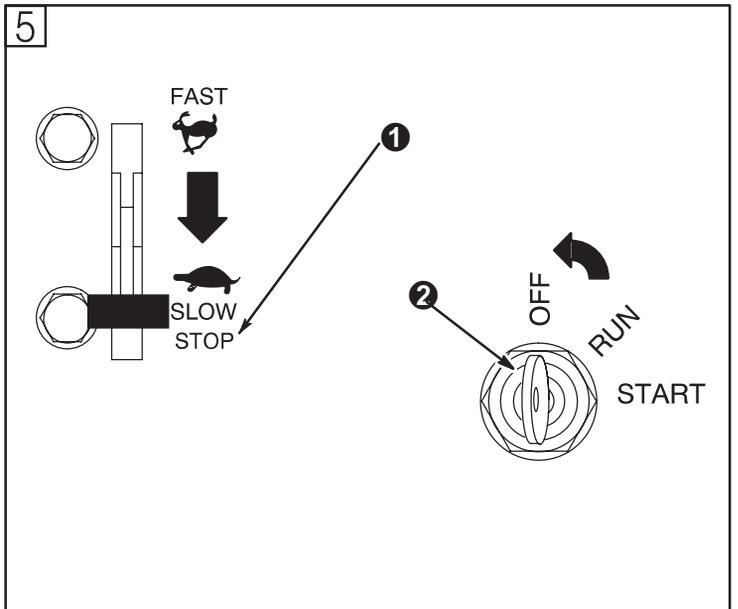
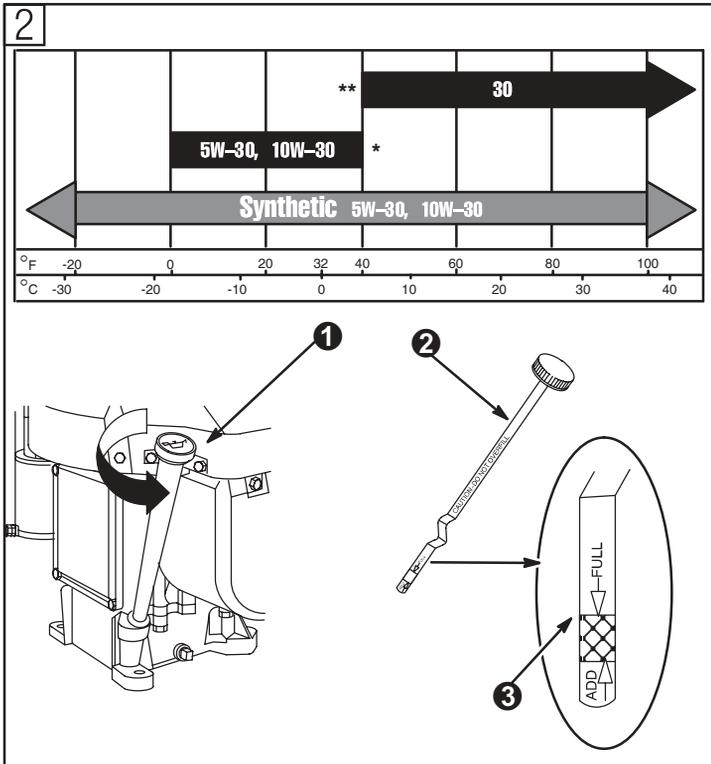
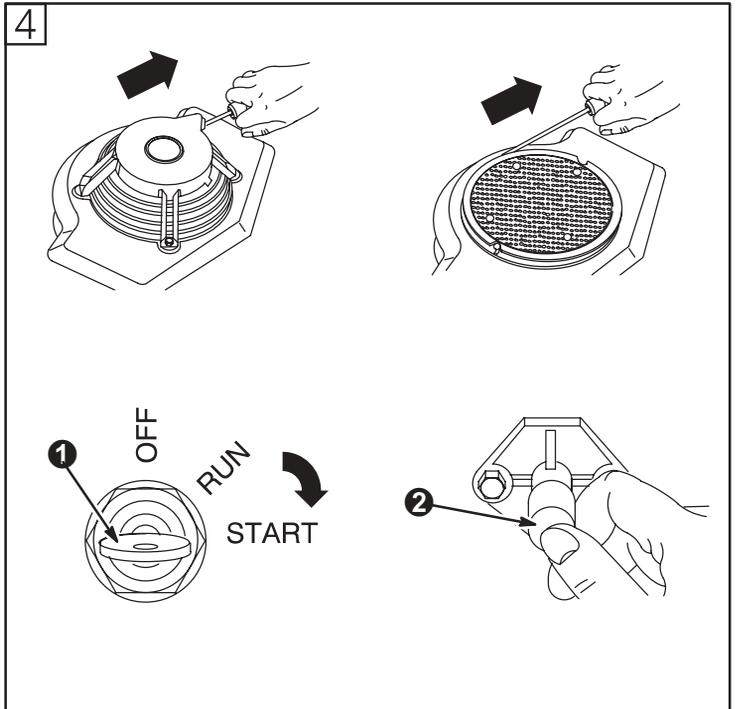
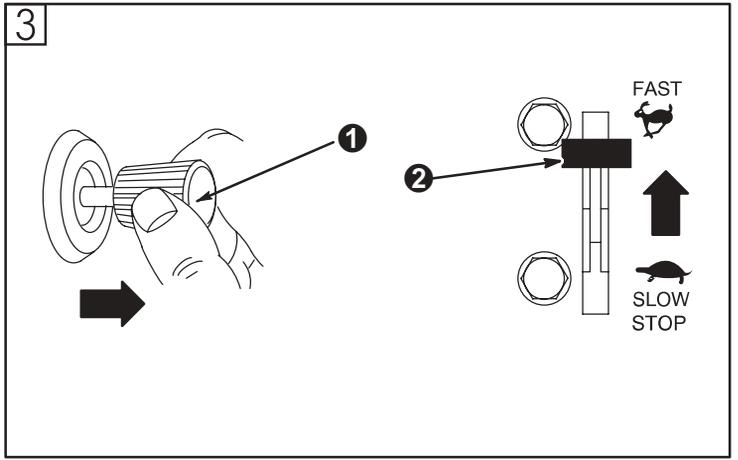
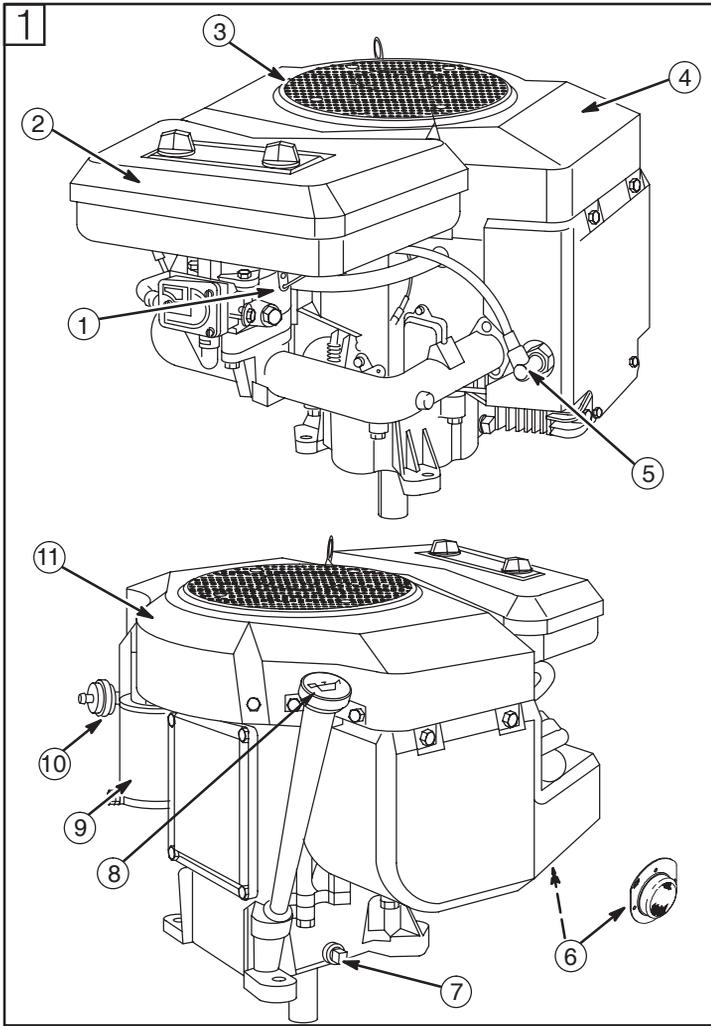


42A700, 42B700, 42D700, 42E700, 422700,
460700, 461700



- Ⓒ **GB** *Operating & Maintenance Instructions*
- Ⓒ **D** *Betriebsanleitung & Wartungsvorschriften*
- Ⓒ **DK** *Drifts- og vedligeholdelsesvejledning*
- Ⓒ **E** *Instrucciones de Mantenimiento & Operación*
- Ⓒ **F** *Instructions d'utilisation et de maintenance*
- Ⓒ **GR** *Οδηγίες Λειτουργίας & Συντήρησης*
- Ⓒ **I** *Istruzioni per l'uso e la manutenzione*
- Ⓒ **N** *Anvisninger for bruk og vedlikehold*
- Ⓒ **NL** *Gebruiksaanwijzing*
- Ⓒ **P** *Instruções de operação e de manutenção*
- Ⓒ **S** *Instruktionsbok*
- Ⓒ **SF** *Käyttö & Huolto-ohjeet*





Come utilizzare le Figure del manuale

1 - 9 fare riferimento alle figure nelle copertine.

1 - 19 fare riferimento ai componenti del motore in figura 1.

1 - 9 fare riferimento alle parti/misure nelle figure.

Annotare i numeri di modello, tipo e codice del motore per futuro riferimento.

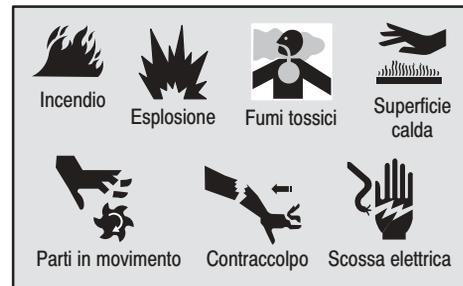
Annotare qui la data di acquisto per futuro riferimento.

Componenti del motore

(vedere fig. 1)

- 1 Carburatore
- 2 Filtro dell'aria
- 3 Schermo rotante
- 4 **Motore** **Modello** **Tipo** **Codice**
 xxxxxx xxxx xx xxxxxxxx
- 5 Filo della candela
- 6 Silenziatore/Parascintille, se previsto
- 7 Tappo di spurgo dell'olio
- 8 Rifornimento dell'olio/astina di livello
- 9 Motorino elettrico 12V, se previsto
- 10 Filtro del carburante
- 11 Convogliatore aria

Simboli di pericolo e relativo significato



Simboli internazionali e relativo significato



Precauzioni di sicurezza

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE

- Leggere attentamente le Istruzioni per l'uso e la manutenzione E le istruzioni per l'attrezzatura sulla quale è installato questo motore.*
- Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare gravi lesioni personali o morte.

LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE CONTENGONO INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA AL FINE DI

- Conoscere i potenziali rischi associati ai motori
- Informare l'utente degli incidenti associati a questi rischi e
- Indicare come evitare o ridurre al minimo il rischio di incidente.

* La Briggs & Stratton non conosce necessariamente l'applicazione sulla quale verrà installato questo motore. Per questo motivo è molto importante leggere e capire l'intero contenuto del manuale d'istruzioni dell'attrezzatura sulla quale è installato il motore.

Il simbolo avvertenza di sicurezza si utilizza per identificare norme di sicurezza che, in caso di mancato rispetto, possono provocare gravi lesioni personali.

Insieme al simbolo viene utilizzata una parola (PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE) per indicare la probabilità e la potenziale entità degli incidenti. Inoltre può essere utilizzato un simbolo di pericolo per rappresentare il tipo di rischio.

PERICOLO indica un pericolo, che in caso di mancato rispetto, **provocerà gravi lesioni personali o morte.**

ATTENZIONE indica un pericolo, che in caso di mancato rispetto, **può provocare lesioni personali o incidenti di minore entità.**

AVVERTENZA indica un pericolo, che in caso di mancato rispetto, **può provocare gravi lesioni personali o morte.**

ATTENZIONE, se utilizzata **senza** il simbolo di avvertimento, indica una situazione in grado di **provocare danni al motore.**

AVVERTENZA

Ai sensi delle leggi dello Stato della California, i gas di scarico di questo motore contengono sostanze chimiche in grado di provocare cancro, malformazioni fetali o altri difetti riproduttivi.

 **AVVERTENZA**



La benzina ed i relativi vapori sono altamente infiammabili ed esplosivi.

Un incendio oppure un'esplosione possono provocare gravi ustioni o morte.

DURANTE IL RIFORNIMENTO DEL CARBURANTE

- Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare per almeno 2 minuti prima di togliere il tappo del carburante.
- Effettuare il rifornimento del carburante all'aperto oppure in un locale ben ventilato.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio. Rabboccare il serbatoio a circa 3-4 cm dal bordo superiore per consentire al carburante di espandersi.
- Tenere lontano il carburante da scintille, fiamme libere, fiamme pilota, fonti di calore ed altre fonti di accensione.
- Controllare frequentemente che il sistema di alimentazione, il serbatoio, il tappo e i raccordi non presentino crepe né perdite. Se necessario, sostituire le parti danneggiate.

ALL'AVVIAMENTO DEL MOTORE

- Accertarsi che candela, silenziatore, tappo del carburante e filtro dell'aria siano montati correttamente.
- Non far girare il motore senza candela.
- In caso di perdite di carburante, lasciarlo evaporare prima di avviare il motore.
- In caso di ingolfamento del motore, portare lo starter in posizione OPEN/RUN, portare l'acceleratore su FAST e far girare il motore finché non si avvia.

DURANTE L'USO DELL'ATTREZZATURA

- Non inclinare il motore o l'attrezzatura ad un'angolazione tale da provocare fuoriuscite di carburante.
- Non agire sul carburatore per spegnere il motore.

DURANTE IL TRASPORTO DELL'ATTREZZATURA

- Trasportare l'attrezzatura con il serbatoio VUOTO oppure con la valvola di chiusura del carburante su OFF.

IMMAGAZZINAGGIO DEL CARBURANTE O DELL'ATTREZZATURA CON IL SERBATOIO PIENO

- Conservare lontano da forni, stufe, caldaie o altri dispositivi con fiamme pilota o altre fonti di accensione in grado di infiammare i vapori del carburante.

 **AVVERTENZA**



All'avviamento del motore viene prodotta una scintilla.

La scintilla può incendiare gli eventuali gas infiammabili nelle vicinanze.

Pericolo di incendio o esplosione.

- Non avviare il motore in prossimità di perdite di metano o GPL.
- Non utilizzare fluidi di avviamento pressurizzati poiché i relativi vapori sono infiammabili.

 **AVVERTENZA**



Il motore emette monossido di carbonio, un gas inodore, incolore e velenoso.

L'inalazione di monossido di carbonio può provocare nausea, svenimento o morte.

- Avviare e far funzionare il motore all'aperto.
- Non avviare o far funzionare il motore in locali chiusi, anche se porte e finestre sono aperte.

 **AVVERTENZA**



Una scintilla accidentale può provocare un incendio oppure una scossa elettrica.

L'avviamento accidentale può provocare schiacciamento, amputazione o lacerazione degli arti.

PRIMA DI EVENTUALI REGOLAZIONI O RIPARAZIONI

- Staccare il cavo della candela ed allontanarlo dalla candela.
- Staccare il terminale negativo della batteria (solamente sui motori ad avviamento elettrico).

IN CASO DI VERIFICA DELLA SCINTILLA

- Utilizzare un tester prova scintilla approvato.
- Non controllare l'accensione se la candela non è installata.

 **AVVERTENZA**



I motori accesi generano calore. Le parti del motore, in particolare il silenziatore, possono diventare estremamente calde.

In caso di contatto sussiste il rischio di gravi ustioni.

I detriti infiammabili, ad esempio foglie, erba, paglia, ecc. possono incendiarsi.

- Lasciare sempre raffreddare il silenziatore, i cilindri e le alette prima di toccarli.
- Rimuovere eventuali detriti infiammabili accumulati nelle vicinanze di cilindri e silenziatore.
- Ai sensi della legge dello Stato della California (Sezione 4442 del California Public Resources Code), installare un parascintille ed accertarsi sempre che sia in buone condizioni prima di utilizzare l'attrezzatura all'interno di foreste, boschi o terreni erbosi. Altri stati possono avere leggi simili. Sui terreni federali si applicano le leggi federali.

 **AVVERTENZA**



Le parti rotanti possono toccare o intrappolare mani, piedi, capelli, indumenti o accessori.

Pericolo di amputazione o gravi lacerazioni.

- Utilizzare sempre l'attrezzatura con i carter protettivi in posizione.
- Tenere lontani mani e piedi dalle parti rotanti.
- Raccogliere i capelli lunghi e togliersi eventuali gioielli.
- Non indossare indumenti larghi, stringhe lunghe o altri oggetti che potrebbero rimanere impigliati.

 **AVVERTENZA**



La rapida ritrazione della fune di avviamento (contraccolpo) può proiettare con forza mani e braccia in direzione del motore.

Pericolo di lussazioni, fratture, contusioni o distorsioni.

- Per avviare il motore, tirare lentamente la fune finché non si sente una certa resistenza, quindi tirarla con forza.
- Prima di avviare il motore, disinserire tutte le attrezzature esterne e gli eventuali carichi dal motore.
- Fissare saldamente eventuali componenti ad accoppiamento diretto come lame, giranti, pulegge, rocchetti, ecc.

Raccomandazioni per l'olio

(vedere fig. [2])

Il motore viene fornito dalla Briggs & Stratton **senza** olio. **Prima di avviare il motore, rabboccarlo con olio. Non riempire eccessivamente.**

Utilizzare un olio detergente di alta qualità, classificato "Per assistenza SF, SG, SH, SJ" o superiore, ad es. l'olio Briggs & Stratton 30W, P/N 100005 (20 oz.) oppure 100028 (48 oz.). Assieme agli oli consigliati non utilizzare altri additivi speciali. Non mescolare olio e benzina.

Scegliere il grado di viscosità SAE dell'olio in base alla seguente tabella, che riporta la temperatura di avviamento anticipata prima del successivo cambio dell'olio (vedere fig. [2]).



Nota: Può essere utilizzato anche un olio sintetico classificato ILSAC GF-2, con marchio API e simbolo "SJ/CF ENERGY CONSERVING" o superiore (vedere a sinistra), a qualsiasi temperatura. **L'uso di olio sintetico non altera gli intervalli di cambio raccomandati.**

* I motori raffreddati ad aria raggiungono temperature superiori a quelli automobilistici. L'uso di oli multiviscosi non sintetici (5W-30, 10W-30, ecc.) a temperature superiori a 40°F (4°C) può comportare un consumo d'olio superiore rispetto al normale. In caso di utilizzo di olio multiviscoso, controllare più frequentemente il livello dell'olio.

** L'olio SAE 30, se utilizzato a temperature inferiori a 4°C, rende difficoltoso l'avviamento e può comportare danni all'alesaggio del motore per lubrificazione insufficiente.

Controllo del livello dell'olio (vedere fig. [2])

La capacità della coppa olio è 1,4 litri circa (48 once), se il motore **non** è dotato di filtro dell'olio. Se il motore è dotato di filtro dell'olio, la capacità dell'olio è 1,7 litri circa (56 once).

Nota: La capacità dell'olio risulterà maggiore se il motore è dotato di filtro dell'olio a distanza.

Mettere il motore in piano e pulire intorno al foro di riempimento dell'olio ①.

Togliere l'asta di livello ②, pulirla con un panno pulito, reinserirla e riavvitarla. Togliere l'asta di livello e controllare il livello dell'olio.

L'olio deve raggiungere il segno **FULL** ③. Se la quantità d'olio è insufficiente, rabboccare lentamente. Stringere saldamente l'asta di livello prima di avviare il motore.

Dopo il rabbocco o il cambio dell'olio, avviare il motore e farlo funzionare al minimo per 30 secondi. Spegnerlo il motore. Attendere 30 secondi e controllare il livello dell'olio. Controllare che non vi siano perdite. Se necessario, aggiungere olio fino a raggiungere il segno **FULL** sull'asta di livello.

Raccomandazioni per il carburante

Utilizzare benzina pulita, fresca e **senza piombo** con un numero minimo di 77 ottani. Se non si dispone di benzina senza piombo, è possibile utilizzare benzina normale. Acquistare il carburante in quantità tale che possa essere utilizzato entro 30 giorni. Vedere **Rimessaggio**.

Non utilizzare benzina contenente metanolo. Non mescolare olio e benzina.

Per proteggere il motore si raccomanda di utilizzare l'additivo per carburante Briggs & Stratton, acquistabile presso tutti i Centri di Assistenza Autorizzati Briggs & Stratton.

Controllare il livello del carburante



Prima di rabboccare, lasciare raffreddare il motore per 2 minuti.

Pulire l'area intorno al tappo del carburante. Togliere il tappo. Rabboccare il serbatoio fino a circa 3-4 cm dal bordo superiore per consentire al carburante di espandersi. Prestare attenzione a non riempire eccessivamente il serbatoio.

Avviamento (vedere figg. [3] [4])



TENERE SEMPRE MANI E PIEDI LONTANI DALLE PARTI MOBILI DELL'ATTREZZATURA.



Non utilizzare fluidi di avviamento sotto pressione. I relativi vapori sono infiammabili.

Avviare, rimessare e rabboccare l'attrezzatura in posizione piana. Avviare il motore su una superficie stabile oppure sull'erba precedentemente tagliata.

Controllare il livello dell'olio.

Aprire il rubinetto del carburante, se previsto.

Prima dell'avviamento (vedere fig. [3])

Se il motore funziona senza olio, un **pressostato dell'olio** (se previsto) attiva un dispositivo di allarme oppure spegne il motore. (Per determinare quale comportamento assume il motore, leggere le istruzioni fornite dal costruttore dell'attrezzatura). Vedere **Pressione dell'olio** alla pagina seguente.

1. Aprire il rubinetto del carburante, se previsto.

2. Portare il comando dell'aria ① in posizione CHOKE.

Nota: Se il motore non parte, togliere il filtro dell'aria e controllare che la farfalla sia completamente chiusa. In caso contrario, vedere **Regolazioni**.

3. Portare il comando acceleratore ② in posizione FAST.

Avviatore riavvolgente, se previsto

(vedere fig. [4])



Afferrare la manopola della fune e tirarla lentamente fino a sentire una certa resistenza. A questo punto tirare rapidamente la corda per superare la compressione, evitare contraccolpi ed avviare il motore.

Se necessario, ripetere la procedura con il comando dell'aria in posizione RUN ed il comando acceleratore in posizione FAST. Una volta avviato il motore, farlo funzionare nella posizione FAST.

Avviatore a fune, se previsto (vedere fig. [4])



Afferrare la manopola della fune e tirarla lentamente fino a sentire una certa resistenza. A questo punto tirare rapidamente la corda per superare la compressione, evitare contraccolpi ed avviare il motore.

Se necessario, ripetere la procedura con il comando dell'aria in posizione RUN ed il comando acceleratore in posizione FAST. Una volta avviato il motore, farlo funzionare nella posizione FAST.



Se si utilizza la fune di avviamento per avviare il motore, prestare attenzione affinché l'estremità con il nodo non colpisca eventuali persone nelle vicinanze.

Avviamento elettrico (vedere fig. [4])

Sui motori dotati di sistemi di avviamento da 12 volt, portare la chiavetta ① in posizione START o premere il pulsante ②. Se necessario, ripetere la procedura con il comando dell'aria disattivato ed il comando acceleratore in posizione FAST. Far funzionare il motore con il comando dell'aria disattivato ed il comando acceleratore in posizione FAST.

Nota: Se la batteria è fornita dal costruttore dell'attrezzatura, ricaricarla prima di avviare il motore seguendo le istruzioni for-

nite dal costruttore. Per prolungare la vita dell'avviatore, utilizzare cicli di avviamento brevi (15 sec/min). Un tempo di innesco prolungato può danneggiare il motorino di avviamento.

Arresto (vedere fig. [5])

Non portare il comando dell'aria in posizione CHOKE per spegnere il motore. Sussiste il rischio di ritorni di fiamma o danni al motore. Portare il comando acceleratore in posizione di MINIMO o SLOW, quindi in posizione STOP ① oppure portare la chiavetta in posizione OFF ②.

Togliere sempre la chiavetta quando non si utilizza o si lascia incustodita l'attrezzatura.



Prima di trasportare il motore o l'attrezzatura, chiudere il rubinetto del carburante, se previsto, per prevenire eventuali perdite di carburante.

Regolazioni (vedere fig. [6])



Per prevenire l'avviamento accidentale del motore, staccare il cavo della candela ① prima di eseguire le regolazioni, metterlo a massa e staccare il terminale negativo della batteria, se previsto.

Regolazioni del comando dell'aria

Togliere il filtro dell'aria. Portare il comando dell'aria in posizione CHOKE. La valvola a farfalla ② del carburatore deve essere completamente chiusa. In caso contrario, allentare la vite di fissaggio della guaina ③. Muovere quindi la guaina, il filo e la leva del comando dell'aria ④ in direzione della freccia finché la farfalla non è **completamente** chiusa. Stringere la vite di fissaggio della guaina. Reinstallare il filtro dell'aria.

Regolazioni del comando acceleratore

Togliere il filtro dell'aria. Portare il comando acceleratore in posizione FAST. La girante ⑤ deve trovarsi contro il fine corsa ⑥. In caso contrario, allentare la vite di fissaggio della guaina ⑦. Muovere la guaina ed il filo ③ nella direzione illustrata finché la girante non si trova contro il fine corsa. Serrare la vite di fissaggio della guaina. Reinstallare il filtro dell'aria.

Controllare il funzionamento dei comandi. Regolare nuovamente se necessario.

Regolazioni del carburatore

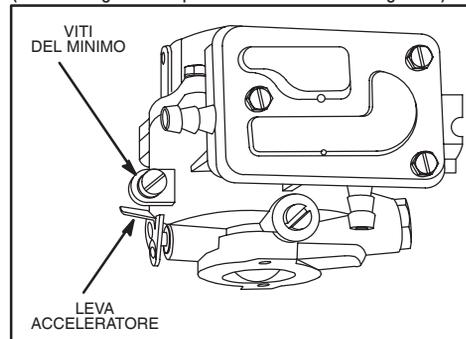


Il produttore dell'attrezzatura sulla quale è installato il presente motore specifica il regime massimo consentito per il motore. **NON SUPERARE** il suddetto regime.

Per la regolazione del carburatore, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Briggs & Stratton.

Può essere regolato solamente il minimo. La miscela aria/carburante non è regolabile. Per regolare il minimo avviare il motore e lasciarlo riscaldare per 5 minuti circa. A motore acceso, portare il comando acceleratore in posizione SLOW. Ruotare la leva dell'acceleratore del carburatore contro la vite del minimo e tenerla in questa posizione. Ruotare la vite del minimo in modo da ottenere un regime di 1400 giri/min.

(Il minimo regolato è impostato in fabbrica su 1750 giri/min.)



Manutenzione (vedere figg. 7 8 9)

Vedere anche **Programma di manutenzione**. Seguire le scadenze orarie o periodiche, rispettando quella che si presenta prima in ordine di tempo. Si fa tuttavia rilevare che in caso di funzionamento in condizioni difficili, la manutenzione va effettuata più di frequente.

Per i numeri dei pezzi di ricambio, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Briggs & Stratton.



Per evitare avviamenti accidentali, staccare il filo dalla candela ❶ e metterlo a massa prima di

eseguire le regolazioni, e staccare il terminale negativo della batteria, se previsto.

Controllo dell'olio (vedere fig. 7)

Controllare regolarmente il livello dell'olio.

Assicurarsi di mantenere il livello dell'olio a valori corretti. Controllare ogni 5 ore oppure ogni giorno, prima di avviare il motore. Vedere la procedura di rifornimento dell'olio in **Raccomandazioni per l'olio**

Cambio dell'olio

Cambiare l'olio dopo le prime 5 ore di funzionamento. Effettuare il cambio dell'olio quando il motore è caldo. Rabboccare con olio nuovo del grado di viscosità SAE consigliato (vedere fig. 2).

Cambiare il filtro dell'olio ❷, se previsto.

Sostituire il filtro dell'olio ogni 100 ore di esercizio o stagione, a seconda della scadenza che si presenta per prima. Prima di installare il nuovo filtro, oliare leggermente la guarnizione del filtro con olio motore fresco e pulito. Avvitare manualmente il filtro finché la guarnizione non tocca l'adattatore del filtro dell'olio. Serrare ulteriormente di 1/2 - 3/4 di giro. Avviare e far funzionare il motore al MINIMO controllando che non vi siano perdite d'olio. Spegnerlo il motore. Ricontrrollare il livello dell'olio e rabboccare se necessario.

Pressione dell'olio

A temperatura ambiente, la normale pressione di esercizio dell'olio per un motore con lubrificazione a pressione (dotato di filtro dell'olio) è compresa tra 10 e 50 psi. Se la pressione dell'olio scende al di sotto del campo normale, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio con l'apposita asta. Se il livello dell'olio si trova tra i segni **ADD** e **FULL** sull'asta, non riavviare il motore. Rivolgersi ad un Concessionario autorizzato Briggs & Stratton. Non utilizzare il motore finché la pressione non è corretta.

Se il livello dell'olio si trova al di sotto del segno **ADD** sull'asta di livello, aggiungere olio fino a raggiungere il segno **FULL**. Riavviare il motore e controllare la pressione dell'olio. Se la pressione è normale, continuare ad utilizzare il motore.

Nota: Il manometro, se previsto, viene fornito dal costruttore dell'attrezzatura.

Filtro dell'aria, doppio elemento (vedere fig. 8)

Sostituire il pre-filtro ❷, se previsto o la cartuccia ❸ nel caso in cui siano molto sporchi o danneggiati.

1. Togliere la vite ed il coperchio.
2. Estrarre con cautela il pre-filtro dalla cartuccia.
3. Togliere i dadi ad alette ❹ e la piastra della cartuccia ❺. Estrarre la cartuccia con cautela per evitare l'ingresso di detriti all'interno del carburatore.

Lavare il pre-filtro con detergente ed acqua. Asciugarlo con un panno pulito. Impregnarlo d'olio motore. Strizzarlo in carta assorbente pulita rimuovendo tutto l'olio in eccesso.

Pulire la cartuccia battendola leggermente su una superficie piana. Non utilizzare solventi a base di petrolio, ad es. kerosene, poiché possono provocare il deterioramento della cartuccia. Non utilizzare aria compressa onde evitare danni alla cartuccia. Non oliare la cartuccia.

4. Reinstallare la cartuccia, la piastra della cartuccia ed i dadi ad alette.
5. Reinstallare il pre-filtro sulla cartuccia.
6. Reinstallare il coperchio e serrare saldamente le viti.

Manutenzione (continua)

Manutenzione della candela (vedere fig. 9)



NON controllare la scintilla se le candele non sono installate. A tal scopo utilizzare il tester prova scintilla Briggs & Stratton ❷.

NON far girare il motore senza candela. Se il motore è ingolfato, portare il comando acceleratore nella posizione FAST e farlo girare col motorino di avviamento finché non parte.

La distanza elettrodo della candela ❸ deve essere di 0,76 mm.

Sostituire le candele ogni stagione. Il tester prova scintilla e la chiave per candele sono disponibili presso qualsiasi Centro di Assistenza Autorizzato Briggs & Stratton.

Nota: In alcuni paesi per legge è obbligatorio l'uso di candele con resistore per la soppressione dei segnali di accensione. Se il motore, all'origine, era dotato di una candela con resistore, sostituirla con una candela dello stesso tipo.

Tenere pulito il motore (vedere fig. 9)

Rimuovere periodicamente residui di erba/paglia dal motore. Non pulire il motore con getti d'acqua in quanto l'acqua potrebbe inquinare il carburante. Utilizzare una spazzola o aria compressa.



L'accumulo di paglia/detriti intorno al collettore di scarico/silenziatore ❹ può provocare un incendio. Controllare e pulire il silenziatore prima di ogni utilizzo.

Mantenere la tiranteria, le molle ed i comandi ❹ puliti da detriti.

Se il silenziatore è dotato di schermo parascintille ❺, togliere il parascintille per pulirlo e controllarlo ogni 50 ore di funzionamento o stagione. Sostituirlo nel caso in cui sia danneggiato.



Sostituire il filtro del carburante in linea ❻ ogni stagione. Prima di sostituire il filtro del carburante, prosciugare il serbatoio o chiudere il rubinetto del carburante.

Residui di erba, paglia e sporcizia possono intasare il sistema di raffreddamento del motore, specialmente dopo il taglio prolungato di erba alta e secca. Pulire le alette e le superfici interne del sistema di raffreddamento ogni 100 ore di esercizio o stagione per prevenire surriscaldamento e danni al motore. Togliere il convogliatore aria per pulire la suddetta area ❼.

Programma di manutenzione

Seguire le scadenze orarie o periodiche, rispettando quella che si presenta prima in ordine di tempo. Si fa tuttavia rilevare che in caso di funzionamento in condizioni difficili, la manutenzione va effettuata più di frequente.

Prime 5 ore

- Cambiare l'olio

Ogni 8 ore o giornalmente

- Controllare il livello dell'olio
- Pulire l'area intorno al silenziatore, la tiranteria e le molle

Ogni 25 ore o ogni stagione

- Cambiare l'olio se il motore viene sottoposto a carico gravoso o adoperato quando fa molto caldo
- Eseguire la manutenzione del pre-filtro del filtro dell'aria, se previsto*
- Eseguire la manutenzione della cartuccia del filtro dell'aria, se non dotato di pre-filtro*

Ogni 50 ore o ogni stagione

- Cambiare l'olio
- Controllare e pulire il parascintille, se previsto

Ogni 100 ore o ogni stagione

- Eseguire la manutenzione della cartuccia del filtro dell'aria, se dotato di pre-filtro*
- Sostituire il filtro dell'olio, se previsto
- Pulire il sistema di raffreddamento*

Ogni stagione

- Pulire/sostituire le candele
- Sostituire il filtro del carburante in linea.

* Pulire più frequentemente in caso di utilizzo in zone polverose, in presenza di detriti nell'aria o dopo periodi di taglio prolungati di erba alta e secca.

Elenco parziale di ricambi originali Briggs & Stratton

Briggs & Stratton (o equivalente)

Particolare	P/N
Olio (0,600 lt)	100005
Olio (1,400 lt)	100028
Filtro dell'olio (lunghezza 6 cm)	492932 (5049)
Filtro dell'olio (lunghezza 8,5 cm)	491056
Kit pompa dell'olio (per trapano elettrico standard per la rapida rimozione dell'olio dal motore)	5056
Additivo per carburante (cartuccia monouso da 30 ml)	992030
Additivo per carburante (fialone da 125 ml)	999005E (5041)
Filtro del carburante (senza pompa di alimentazione)	298090 (5018)
Filtro carburante (con pompa di alimen.)	493629
Cartuccia del filtro dell'aria	394019
Pre-filtro del filtro dell'aria	272490
Filtro dell'aria (kit cartuccia e pre-filtro)	5050
Candela con resistore	802592E
Candela	492167E
Candela al platino a lunga durata	5062 (utilizzata sulla maggior parte dei motori valvole laterali)
Tester prova scintilla	19368
Chiave per candele	89838
Parascintille	392390

Rimessaggio

I motori che non si ritiene di utilizzare per più di 30 giorni devono essere protetti e svuotati del carburante onde prevenire la formazione di depositi gommosi nel sistema di alimentazione o in parti vitali del carburatore.

Per proteggere il motore si raccomanda di utilizzare l'additivo per carburante Briggs & Stratton, acquistabile presso tutti i centri di assistenza autorizzati Briggs & Stratton. Miscelare l'additivo al carburante nel serbatoio o nel recipiente del carburante. Far girare il motore per un po' per far circolare l'additivo nel carburatore. Il motore ed il carburante possono essere conservati fino a 24 mesi.

Nota: Se non si utilizzano additivi oppure il motore utilizza benzina contenente alcol, svuotare il serbatoio del carburante, facendo funzionare il motore finché non finisce il carburante.

1. Cambiare l'olio. Vedere **Cambio dell'olio** (vedere figg. [2] [7]).
2. Togliere le candele e versare circa 30 ml di olio per motori nei cilindri. Reinstallare le candele e far girare lentamente il motore per distribuire l'olio.
3. Rimuovere erba/paglia da cilindri, alette di raffreddamento e dietro il silenziatore.
4. Conservare in luogo pulito ed asciutto, LONTANO da ogni possibile fonte di calore come, ad esempio, stufe, camere di combustione o scaldacqua con fiammella pilota o dispositivi che producono scintille.

Assistenza

Rivolgersi ad un Concessionario autorizzato Briggs & Stratton. Tutti i Concessionari Autorizzati Briggs & Stratton sono dotati di pezzi di ricambio originali e comuni attrezzi necessari per la riparazione dei motori. Meccanici ben addestrati assicurano un qualificato servizio di riparazione per ogni motore Briggs & Stratton. Solamente i centri di assistenza "autorizzati Briggs & Stratton" soddisfano gli standard qualitativi della Briggs & Stratton.

Acquistando un'attrezzatura dotata di motore Briggs & Stratton potete contare su un servizio di assistenza affidabile garantito dagli oltre 30.000 Centri di Assistenza Autorizzati in tutto il mondo, con più di 3.600 tecnici specializzati.

Cercate questi simboli che contraddistinguono il servizio di assistenza Briggs & Stratton.



Potete trovare l'indirizzo del Concessionario autorizzato Briggs & Stratton più vicino nella mappa del nostro sito web www.briggsandstratton.com oppure nelle "Pagine Gialle™" alla voce "Macchine per giardino", "Motori a scoppio" o "Tosaerba".



Nota: Il marchio con le dita in cammino e "Pagine Gialle™" sono marchi registrati in vari paesi.

Il manuale di assistenza illustrato comprende "Teoria del funzionamento", specifiche comuni ed informazioni dettagliate sulla regolazione, la fasatura e la riparazione dei motori Briggs & Stratton valvole laterali, bicilindrici a 4 tempi. Il manuale è disponibile presso qualsiasi Centro di Assistenza Autorizzato Briggs & Stratton, P/N 272115.

Richiedere sempre ricambi originali Briggs & Stratton con il nostro logo sulla scatola e/o sul particolare. L'uso di pezzi non originali può causare un funzionamento imperfetto e invalidare la garanzia.

Note sulla garanzia del vostro motore

La Briggs & Stratton è lieta di effettuare gli interventi in garanzia e si scusa per gli eventuali inconvenienti. Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite presso tutti i Centri di Assistenza Autorizzati. La maggior parte delle richieste di garanzia viene di norma gestito celermente come semplice procedura di routine; tuttavia, alcune richieste di garanzia non appaiono giustificate. Ad esempio, la garanzia non verrà applicata nel caso in cui il danno al motore sia verificato a causa di un cattivo uso o di trascuratezza oppure dell'esecuzione non corretta delle operazioni di manutenzione, funzionamento, spedizione, imballaggio o installazione. Similmente, la garanzia non verrà applicata nel caso in cui sia stato rimosso il numero di serie del motore o il motore sia stato alterato o modificato.

Se non viene trovato un accordo con il Centro di Assistenza interpellato, verrà svolta una ricerca allo scopo di determinare l'effettiva applicabilità della garanzia. Richiedere al Centro di Assistenza di sottoporre tutti i fatti giustificativi all'attenzione del proprio Distributore o al Produttore per un esame più approfondito. Se il Distributore o il Produttore decidono che la richiesta è giustificata, il costo per i pezzi ritenuti difettosi viene completamente rimborsato. Per evitare fraintendimenti che possano verificarsi tra i proprietari ed i Concessionari, elenchiamo di seguito alcune delle cause di guasto la cui riparazione o sostituzione non è coperta dalla garanzia Briggs & Stratton.

Normale usura:

Come tutti i dispositivi meccanici, per il corretto funzionamento i motori necessitano della sostituzione periodica di alcuni particolari. La garanzia non copre le riparazioni di particolari o motori che hanno esaurito la propria vita utile.

Manutenzione non accurata:

La durata di servizio di qualsiasi motore dipende dalla cura prestata e dalle condizioni in cui si trova ad operare. Alcune applicazioni, quali motozappe, pompe, falciatrici rotative, vengono molto spesso usate in condizioni polverose o sporche causando un'usu-

ra prematura. Tale usura, nel caso in cui venga causata dalla sporcizia, dalla polvere, da residui di graniglia provenienti dalla pulizia della candela o da altro materiale abrasivo penetrato all'interno del motore a causa di una manutenzione non accurata, non è coperta dalla garanzia.

La presente garanzia copre esclusivamente i difetti del motore dovuti a difetti di materiale e/o lavorazione e non la sostituzione o il rimborsato dell'attrezzatura sulla quale il motore può essere installato. La garanzia non è estesa alle riparazioni dovute a:

1. PROBLEMI CAUSATI DALL'USO DI PEZZI NON ORIGINALI BRIGGS & STRATTON.
2. Comandi dell'attrezzatura o installazioni che impediscono la messa in moto, provocano un insoddisfacente rendimento motore o ne riducono la durata. (Rivolgersi al produttore dell'attrezzatura).
3. Perdite dal carburatore, tubi del carburante occlusi, valvole bloccate o altri danni causati dall'uso di carburante impuro o vecchio. (Utilizzare benzina senza piombo pulita, fresca e l'additivo per carburante Briggs & Stratton, P/N 5041).
4. Parti intaccate o rotte in seguito al funzionamento del motore con lubrificante insufficiente, impuro o di gradazione inadeguata (controllare il livello dell'olio ogni giorno oppure ogni 8 ore di funzionamento. Rabboccare se necessario e cambiare l'olio agli intervalli consigliati). OIL GARD® potrebbe non spegnere il motore in caso di livello dell'olio errato con conseguenti danni al motore. Leggere le Istruzioni per l'Uso e la Manutenzione.
5. Riparazioni o regolazioni di parti combinate o di gruppi, quali frizioni, trasmissioni, comandi a distanza, ecc., non prodotti dalla Briggs & Stratton.
6. Danni o usura di parti del motore causati da sporcizia penetrata all'interno del motore a causa di manutenzione e rimon-

taggio non corretti del filtro dell'aria nonché utilizzo di elemento o cartuccia del filtro dell'aria non originali. (Agli intervalli consigliati, pulire e rilubrificare l'elemento in oil-foam® oppure il pre-filtro in spugna e sostituire la cartuccia). Leggere le Istruzioni per l'uso e la manutenzione.

7. Parti danneggiate da velocità eccessiva o surriscaldamento del motore in seguito ad intasamento delle alette di raffreddamento o dell'area del volano con erba, detriti o sporcizia nonché da uso del motore in aree chiuse con ventilazione insufficiente. (Pulire le alette dei cilindri, le testate ed il volano agli intervalli consigliati). Leggere le Istruzioni per l'uso e la manutenzione.
8. Parti del motore o dell'attrezzatura rotte a causa di vibrazioni eccessive causate da un cattivo fissaggio del motore alla macchina, lame di taglio non bloccate, lame o giranti sbilanciati o allentati, accoppiamento inadeguato della macchina all'albero motore, velocità eccessiva o cattivo uso del motore stesso.
9. Albero a gomiti piegato o rotto, probabile conseguenza dell'urto contro un oggetto solido da parte della lama di taglio di una falciatrice rotativa oppure a causa di un'eccessiva tensione della cinghia trapezoidale.
10. Messa a punto periodica o regolazione del motore.
11. Guasti al motore o alle relative componenti, cioè camera di combustione, valvole, sedi delle valvole, guide delle valvole oppure bruciate degli avvolgimenti del motorino d'avviamento, che si verificano facendo funzionare il motore con combustibili alternativi, quali GPL, metano, benzine alterate, ecc.

La garanzia è disponibile solo attraverso i Centri assistenza Autorizzati Briggs & Stratton Corporation. Potete trovare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino sulle "Pagine Gialle™" alle voci "Motori a scoppio", "Falciatrici" o simili.

Polizza di garanzia relativa ai motori Briggs & Stratton

A partire dal 1 luglio 1999 sostituisce tutte le precedenti Garanzie non datate e tutte le Garanzie con data antecedente al 1 luglio 1999.

GARANZIA LIMITATA

"La Briggs & Stratton Corporation sostituirà gratuitamente la parte o le parti del motore che dimostrino la presenza di difetti nel materiale o per lavorazione, o entrambi. Tutte le spese di trasporto delle parti destinate alla sostituzione coperte dalla presente garanzia sono a carico dell'acquirente. La presente garanzia risulta valida per il periodo di tempo indicato nella presente polizza ed è soggetta alle condizioni ivi previste. Per il servizio in garanzia, rivolgersi al Centro di Assistenza Briggs & Stratton più vicino, che potete trovare sulle "Pagine Gialle™" alle voci "Motori a scoppio", "Falciatrici" o simili. NON ESISTE ALCUNA ALTRA GARANZIA ESPRESSA. LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESI QUELLE RIGUARDANTI LA COMMERCIALIZZABILITÀ E PROPRIETÀ PER UN SCOPO SPECIFICO, SONO LIMITATE A UN ANNO DALL'ACQUISTO E NEL LIMITE CONSENTITO DALLA LEGGE, E SONO COMUNQUE ESCLUSE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE. LA RESPONSABILITÀ DI DANNI CONSEGUENTI COPERTI DA QUALSIVVIA GARANZIA È ESCLUSA NELLA MISURA IN CUI L'ESCLUSIONE È PREVISTA PER LEGGE. Alcuni stati non ammettono limiti alla durata della garanzia implicita e alcuni stati non permettono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali, per cui la limitazione e l'esclusione succitate possono non essere applicabili al vostro caso. La presente garanzia vi concede determinati diritti; a seconda dello stato, poi, potreste vantare altri diritti".

Briggs & Stratton Corporation


F. P. Stratton, Jr.
Presidente ed amministratore delegato

PERIODO DI GARANZIA

MOTORI	U.S.A. E CANADA		PAESI DIVERSI DA U.S.A. E CANADA	
	USO PRIVATO*	USO COMMERCIALE*	USO PRIVATO*	USO COMMERCIALE*
Tutti i motori Vanguard™.	2 anni - motore ‡			
Tutti i motori serie Diamond Plus®, Industrial Plus™, I/C® ed Intek™ con camicia in ghisa	2 anni	1 anno	2 anni ‡	1 anno
Quantum® e Diamond Power®.	2 anni	90 giorni	2 anni † ‡	90 giorni
Tutti i motori standard e serie Kool Bore™ Intek montati su tagliaerba, trattorini, tagliabordi, biotrituratori, motozappe e tutti i motori per spazzaneve.	2 anni	90 giorni	1 anno	90 giorni
Tutti gli altri motori standard e serie Classic™.	1 anno	90 giorni	1 anno	90 giorni

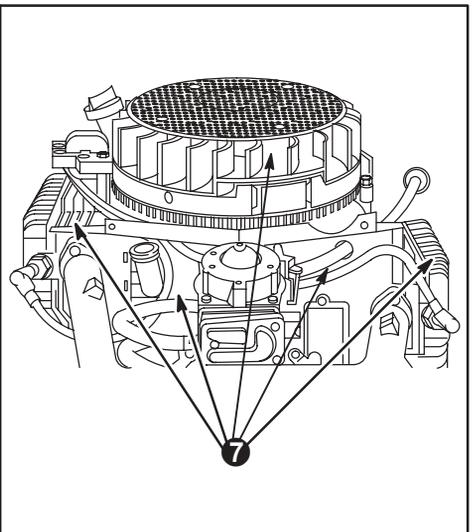
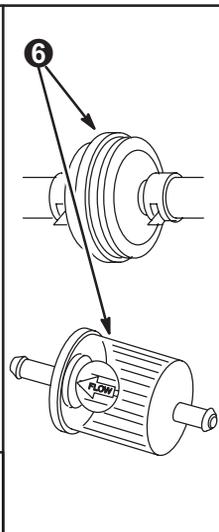
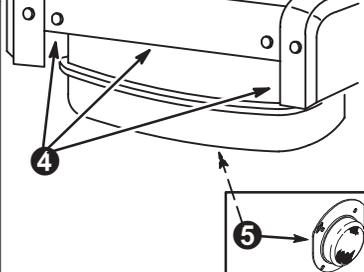
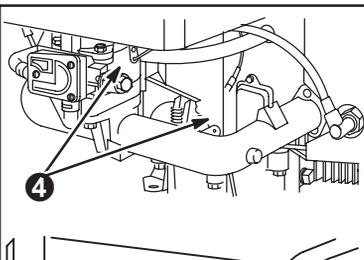
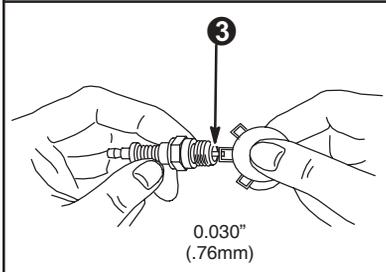
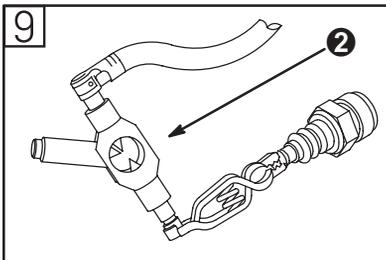
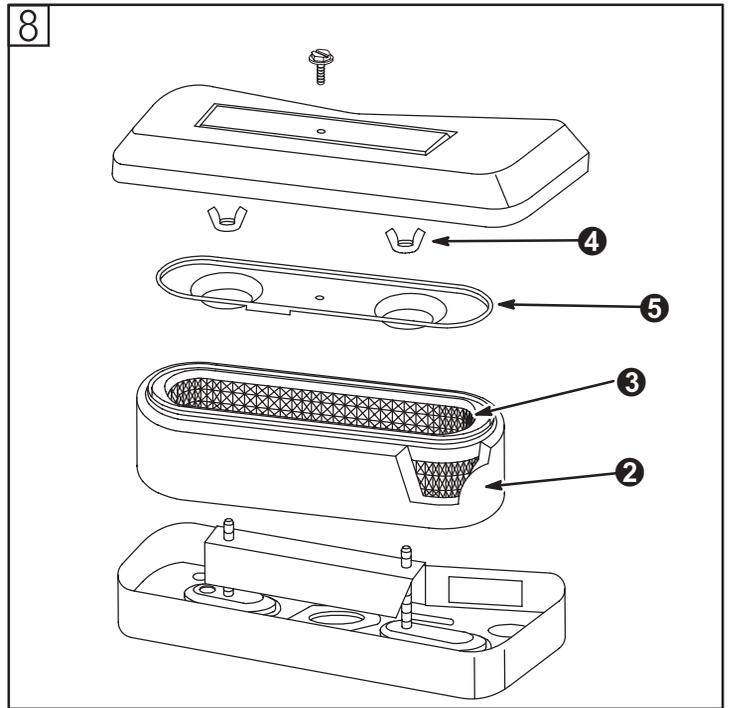
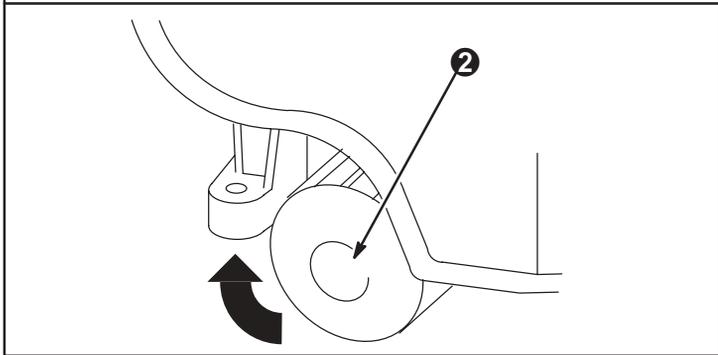
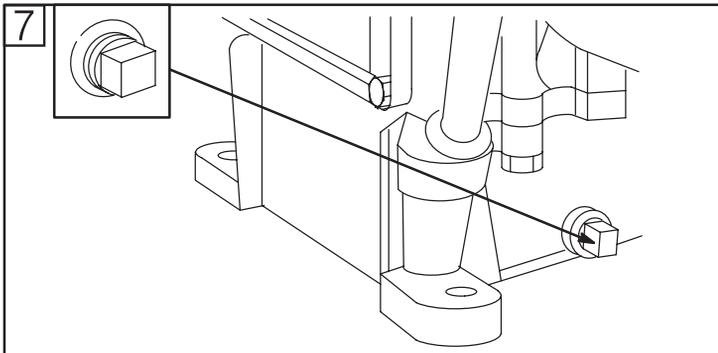
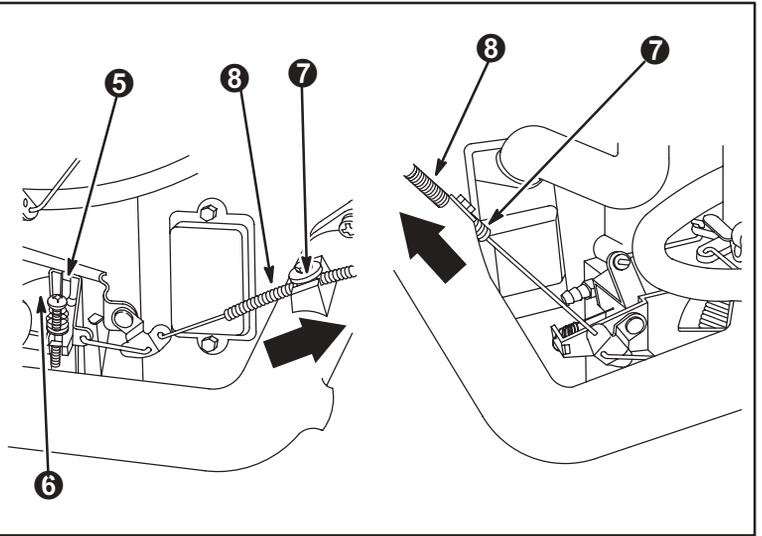
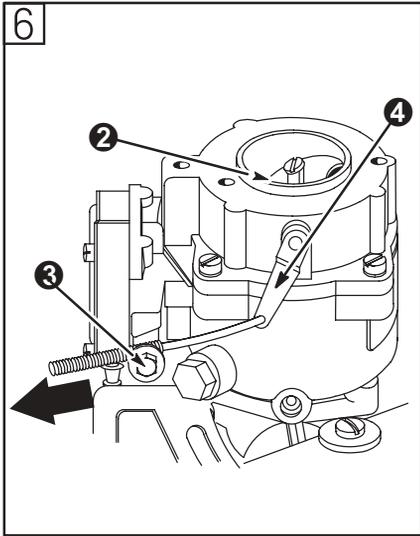
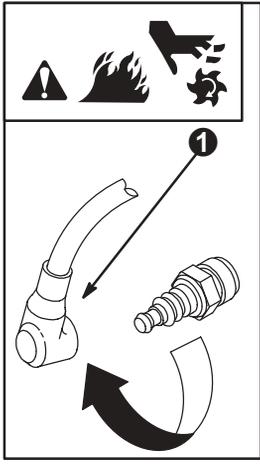
* Ai fini della presente polizza di garanzia, per "uso privato" si intende l'utilizzo effettuato da un acquirente al dettaglio presso la propria residenza. Per "uso commerciale" si intendono tutti gli altri tipi di utilizzo, compreso quello commerciale che include l'uso per conto terzi e il noleggio. Dopo che un motore è stato utilizzato ad uso commerciale, sarà sempre classificato come motore per uso commerciale ai fini di questa polizza di garanzia. I motori utilizzati per corse sportive o su veicoli commerciali o per noleggio non sono coperti dalla garanzia.

† Un (1) anno in Australia, Nuova Zelanda, Medio Oriente ed Africa.

‡ Un (1) anno in India.

NON È NECESSARIO COMPILARE ALCUNA CEDOLA PER OTTENERE LA GARANZIA SUI MOTORI BRIGGS & STRATTON. CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO. PER OTTENERE LA GARANZIA, INFATTI, È NECESSARIA UNA PROVA D'ACQUISTO.

I motori Briggs & Stratton sono prodotti utilizzando uno o più dei seguenti Brevetti: Design D-247.177 (Altri brevetti in fase di omologazione)										
5.852.951	5.642.701	5.497.679	5.243.878	5.191.864	5.086.890	5.009.208	4.895.119	4.694.792	4.520.288	DES. 309.458
5.823.153	5.606.948	5.320.795	5.235.943	5.188.069	5.070.829	4.996.956	4.875.448	4.633.556	4.453.507	DES. 309.457
5.819.513	5.548.955	5.271.363	5.234.038	5.186.142	5.058.544	4.995.357	4.819.593	4.630.498	4.430.984	DES. 308.872
5.765.713	5.546.901	5.269.713	5.197.425	5.138.996	5.040.644	4.977.879	4.719.682	4.522.080	4.355.253	DES. 308.871
5.645.025	5.503.125	5.265.700	5.197.422	5.105.331	5.040.503	4.971.219				



(This page applicable in the U.S.A and Canada only.)

Briggs & Stratton Corporation (B&S), the California Air Resources Board (CARB) and the United States Environmental Protection Agency (U.S. EPA)

Emission Control System Warranty Statement (Owner's Defect Warranty Rights and Obligations)

EMISSION CONTROL WARRANTY COVERAGE IS APPLICABLE TO CERTIFIED ENGINES PURCHASED IN CALIFORNIA IN 1995 AND THEREAFTER, WHICH ARE USED IN CALIFORNIA, AND

TO CERTIFIED MODEL YEAR 1997 AND LATER ENGINES WHICH ARE PURCHASED AND USED ELSEWHERE IN THE UNITED STATES (AND AFTER JANUARY 1, 2001 IN CANADA).

California, United States and Canada Emission Control Defects Warranty Statement

The California Air Resources Board (CARB), U.S. EPA and B&S are pleased to explain the Emission Control System Warranty on your model year 2000 and later small off-road engine (SORE). In California, new small off-road engines must be designed, built and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. Elsewhere in the United States, new non-road, spark-ignition engines certified for model year 1997 and later, must meet similar standards set forth by the U.S. EPA. B&S must warrant the emission control system on your engine for the periods of time listed below, provided there has been

no abuse, neglect or improper maintenance of your small off-road engine. Your emission control system includes parts such as the carburetor, air cleaner, ignition system, muffler and catalytic converter. Also included may be connectors and other emission related assemblies.

Where a warrantable condition exists, B&S will repair your small off-road engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

Briggs & Stratton Emission Control Defects Warranty Coverage

Small off-road engines are warranted relative to emission control parts defects for a period of two years, subject to provisions set forth below. If any covered part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by B&S.

Owner's Warranty Responsibilities

As the small off-road engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your Operating and Maintenance Instructions. B&S recommends that you retain all your receipts covering maintenance on your small off-road engine, but B&S cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

As the small off-road engine owner, you should however be aware that B&S may deny you warranty coverage if your small off-road engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your small off-road engine to an Authorized B&S Service Dealer as soon as a problem exists. The undisputed warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact a B&S Service Representative at 1-414-259-5262.

The emission warranty is a defects warranty. Defects are judged on normal engine performance. The warranty is not related to an in-use emission test.

Briggs & Stratton Emission Control Defects Warranty Provisions

The following are specific provisions relative to your Emission Control Defects Warranty Coverage. It is in addition to the B&S engine warranty for non-regulated engines found in the Operating and Maintenance Instructions.

1. Warranted Parts

Coverage under this warranty extends only to the parts listed below (the emission control systems parts) to the extent these parts were present on the engine purchased.

- a. Fuel Metering System
 - Cold start enrichment system (soft choke)
 - Carburetor and internal parts
 - Fuel Pump
- b. Air Induction System
 - Air cleaner
 - Intake manifold
- c. Ignition System
 - Spark plug(s)
 - Magneto ignition system
- d. Catalyst System
 - Catalytic converter
 - Exhaust manifold
 - Air injection system or pulse valve
- e. Miscellaneous Items Used in Above Systems
 - Vacuum, temperature, position, time sensitive valves and switches
 - Connectors and assemblies

2. Length of Coverage

B&S warrants to the initial owner and each subsequent purchaser that the Warranted Parts shall be free from defects in materials and workmanship which caused the failure of the Warranted Parts for a period of two years from the date the engine is delivered to a retail purchaser.

3. No Charge

Repair or replacement of any Warranted Part will be performed at no charge to the owner, including diagnostic labor which leads to the determination that a Warranted Part is defective, if the diagnostic work is performed at an Authorized B&S Service Dealer. For emissions warranty service contact your nearest Authorized B&S Service Dealer as listed in the "Yellow Pages" under "Engines, Gasoline," "Gasoline Engines," "Lawn Mowers," or similar category.

4. Claims and Coverage Exclusions

Warranty claims shall be filed in accordance with the provisions of the B&S Engine Warranty Policy. Warranty coverage shall be excluded for failures of Warranted Parts which are not original B&S parts or because of abuse, neglect or improper maintenance as set forth in the B&S Engine Warranty Policy. B&S is not liable to cover failures of Warranted Parts caused by the use of add-on, non-original, or modified parts.

5. Maintenance

Any Warranted Part which is not scheduled for replacement as required maintenance or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" shall be warranted as to defects for the warranty period. Any Warranted Part which is scheduled for replacement as required maintenance shall be warranted as to defects only for the period of time up to the first scheduled replacement for that part. Any replacement part that is equivalent in performance and durability may be used in the performance of any maintenance or repairs. The owner is responsible for the performance of all required maintenance, as defined in the B&S Operating and Maintenance Instructions.

6. Consequential Coverage

Coverage hereunder shall extend to the failure of any engine components caused by the failure of any Warranted Part still under warranty.

After July 1, 2000, Look For Emissions Compliance Period On Engine Emissions Compliance Label

After July 1, 2000 certain Briggs & Stratton engines will be certified to meet the United States Environmental Protection Agency (USEPA) Phase 2 emission standards. For Phase 2 certified engines, the Emissions Compliance Period referred to on the Emissions Compliance label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emission requirements. For engines less than 225 cc displacement, Category C = 125 hours, B = 250 hours and A = 500 hours. For engines of 225 cc or more, Category C = 250 hours, B = 500 hours and A = 1000 hours.

The displacement of Model Series 420000 engines is 694 cc. The displacement of Model Series 460000 engines is 748 cc.

This is a generic representation of the emission label typically found on a certified engine.

